

1. E Korero, i, Na Tona Exulenei. i a Sir Thomas-a
Brisabane. Ko Te Captani, Ko te tino Rangatira
Wakashaw: o tenei Kainga, o New South Wales.
Me ona tini Motu atu oki. &c. &c.

2. Na te mea e maha nga pashua-tanga o
nga Motu. ki te Moana Pacifica: a. ki te
Moana Iuriana e nga tangata Kino, a ko
nga tangata Shoki ka mate i a patou. me
nga tangata Maori. e ata noho ana ka mate.
me nga tangata atu oki. a, e pashuatia
ana oki ki te Moana. ki nga Kainga atu oki.
Ko nga Admirala, te Rangatira Wakashaw
o pira.

3. Na, no te mea, oti te Korero e Te Parliamenta i te
ra 19 o July. 1823. a. kua pai ana Korero te omai
ki Konei, ki nga tino Rangatira Wakawa o
tenei Kainga o Po-Shakina: me nga tini Motu
atu, Na, kua mea mai, Hina nga tangata
Pasua: kia mutu ai tona pashua ki ona
Shoa; Na. ko ana Korero koia tenei i na.

4. A. me here here ano oki. a. no ka mau noa.
Na. ma nga tino tangata Waka Wa o tenei
Iwara Waka Wa o New South Wales o te Ra
Wene e hui atu, e waka ponga atu, a e Korero-
tia atu te Huinga mo nga tangata Kohuru
mo nga tangata e tahae ana ki te Moana: mo
nga Shara nui pa. mo nga tahae, mo nga Waka
piko, mo nga Shara ki te aha, ki te aha. ki te aha; kua
pau te mea ki te Moana: a. ki nga turanga Kai-
Puke. ki nga awa. ki nga wahi e aerehia ana
nga Admirala: e tono ana patou, Na, ko nga
Shara kua pau te mea ki nga Motu o Nu Zeland.
ki nga Motu o Otaheite, ki nga Motu atu oki, ki nga
Kainga atu, ki nga wahi Motu e tu ana ki te Moana
Itiana, ki te Moana Pacifica. . . A koa e Kainga
kei te Kainga i mate ai. e ara ia e Kainga no
Kingi George. Na. me e mea e mate i a Kainga, i te
tahi o nga Rangatira Kaipuke o Europe i tetahi ona
tuari i tetahi o nga tangata Kaipuke, kua homai
tona Kaipuke. Kia noho ki tetahi o ena Motu, o ena
Pa. me e tu mau ana tana noho ki pida, Na, me.

Na, me Shopukia aua tangata me e kino ana
 patow: a ko nga tangata kua Shopukia, me Wakia
 Wakia e nga Rangatira o nga Kainga. Kua mea
 atu pa: a. ma nga Rangatira o tenei Hwae Wakia
 Wa e hui atu ki a patow e wakarongo atu ki a patow
 Shara, a. e pono nga Korero no patow i kino: na, me
 Hina patow, a no ka pite ki nga Huinga mo nga
 tangata ki Europe. me e mea kua Shara patow.
 a. kua Shopukia. kua Wakawakia. A koa e
 tohe mai nga tangata ke. e mea mai patow.
 "Aua tangata e Hina", ka hui pa oki, ano ka
 pite ki nga pitenga o Europe,

5. Na. no te mea e pai ana kia pite wawe tenei
 Korero, e nga tino Rangatira Wakawakia o Konei:
 Na, koia tenei Karanga ki nga tangata o Kingi
 George. ma patow e waka pite aua Korero:
 a. ma patow e Korero atu aua Korero ki nga
 Rangatira paraparau, ki nga Rangatira Kai-
 Puke, a. ki nga Rangatira Soldier. ki nga tangata
 atu oki: Me Hifakaaro ano pa pea oki nga
 tangata ata noho ina ka kite patow aua
 Pashua. na kua pai nei patow te tono (ko te
 tono pa oki tenei, e tika ana pa oki Wa. na.
 ina oki, kei ta piti nga Motu kua faka
 hana tia pa: No te mea kaore he Rangatira
 ki te Moana e Shopu wawe ai nga tangata
 Pashua: Kei kite pa nga tangata kino i era.
 6. Kua oti nei te oati i toku nei ringa me
 toku Sealai i Sydney 17 May 1824.

E tono na tonas Excelency
 Ko J. Goulburne.

To Konei Kai Tuhituhit.

Ma Te Atua e Faka Ora Te Kingi.
 "Proclamation by Sir Thomas Brisbane, as to
 Outrages Committed on Natives of New Zealand".
 Translated by Thomas Kendall.

First Missionary in N.Z., appointed the first Resident
 Magistrate here by the Governor of New South Wales,
 Nov. 9. 1814.